

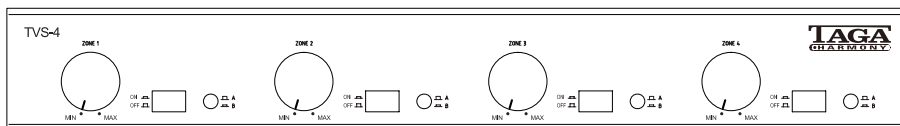
# TAGA®

## HARMONY

To Achieve Glorious Acoustics

## Seria TVS

### 2-ŹRÓDŁOWY SELEKTOR GŁOŚNIKOWY Z KONTROLERAMI GŁOŚNOŚCI



Instrukcja obsługi

# Wstęp

---

Dziękujemy za zakup selektora głośnikowego TAGA Harmony.

To urządzenie jest 2-źródłowym, wielostrefowym selektorem głośników z niezależną regulacją poziomu głośności dla każdej ze stref (pomieszczeń) / pary głośników (1 para na strefę).

Selektor głośników TAGA Harmony to urządzenie, które pozwala na wydajną i niską kosztową rozbudowę systemu audio w domu lub w miejscach komercyjnych (bary, kawiarnie, restauracje, sklepy, pokoje konferencyjne itp.) do złożonego systemu wielkostrefowego.

Selektor głośników przesyła sygnały audio z źródła audio (wzmacniacz, amplituner itp.) do głośników umieszczonych w różnych stref.

Niniejsza instrukcja dostarcza wszelkich informacji potrzebnych do obsługi i instalacji selektora głośników TAGA Harmony.

Prosimy zapoznać się z nią dokładnie przed użytkowaniem.

## Strefy

Numer w nazwie modelu wskazuje maksymalną ilość stref obsługiwaną przez urządzenie.

## Czyszczenie

Nie używaj silnych środków chemicznych.

Użyj gładkiej, miękkiej ściereczki do czyszczenia. Nie dopuść do zamoczenia żadnej części urządzenia.

## Specyfikacja

Pełna specyfikacja techniczna jest dostępna na stronie [www.TagHarmony.com](http://www.TagHarmony.com) oraz [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl).

# Spis treści

---

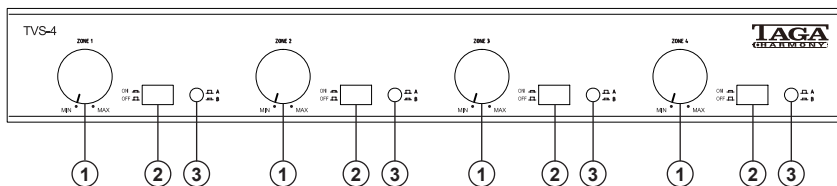
Instrukcje dot. bezpieczeństwa	3
Przedni i tylny panel	4
Ustawienie ilości głośników	5
Podłączanie kabli głośnikowych do terminali	8
Podłączenie źródeł audio i głośników	9
Obsługa	10

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

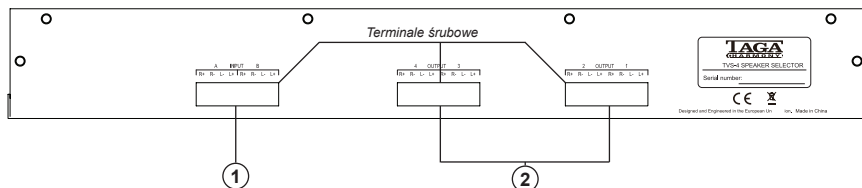
---

- 1. Przeczytaj Instrukcję** – Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa powinny być przeczytane przed obsługą.
- 2. Zachowaj Instrukcję** - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa powinny zostać zachowane do wglądu.
- 3. Zastosowanie ostrzeżeń** - Wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa powinny być bezwzględnie stosowane.
- 4. Przestrzeganie Instrukcji** - Wszystkie instrukcje dot. obsługi i sposobu użycia powinny być przestrzegane.
- 5. Czyszczenie** - Nie używaj płynów lub aerozoli. Przetrzyj suchą miękką szmatką.
- 6. Woda i wilgoć** - Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu wody - na przykład blisko wanny, kabiny prysznicowej, kuchennego zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu, itp.
- 7. Akcesoria** - Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni stołu, stojaka lub innych powierzchni. Produkt może upaść, powodując obrażenia dziecka lub dorosłego, oraz poważne uszkodzenia urządzenia. Używaj tylko ze stolikami, mocowaniami dostarczonymi razem z urządzeniem lub zalecanymi przez producenta. Każdy sposób montażu urządzenia powinien być zgodny z instrukcją i wykorzystywać akcesoria montażowe dostarczone przez producenta.
- 8. Wentylacja** - Otwory wentylacyjne (jeśli występują) powinny mieć zapewnioną odpowiednią przestrzeń umożliwiającą właściwe odprowadzenie ciepła. Otwory nie powinny być blokowane przez umieszczanie urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie, itp. Urządzenie nie powinno być instalowane w zabudowanych miejscach takich jak regał na książki, chyba, że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja.
- 9. Przedmioty i płyny** - Nigdy nie wpychaj żadnych przedmiotów poprzez otwory w tym urządzeniu do jego wnętrza, mogą one spowodować zwarcie skutkując porażeniem elektrycznym lub pożarem. Nie narażaj urządzenia na zachłapanie, oraz zadбай, aby żadne przedmioty wypełnione płynami jak wazony nie były umieszczane na urządzeniu.
- 10. Serwisowanie** - Nie podejmuj samodzielnych prób naprawy, zdejmowania pokrywy, grozi to narażeniem na działanie wysokiego napięcia, oraz może skutkować innymi zagrożeniami. Pozostaw wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi.
- 11. Wymiana części** - Jeśli wymagana jest wymiana komponentów, upewnij się, że technik użył części zalecanych przez producenta lub o podobnej charakterystyce jak oryginalne. Nieautoryzowane zamienniki mogą grozić pożarem, porażeniem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
- 12. Test bezpieczeństwa** - Po każdym wizycie w serwisie lub naprawie, poproś serwisanta o sprawdzenie bezpieczeństwa użytkowania produktu i poprawności jego działania.
- 13. Ścienny lub sufitowy montaż** - Produkt powinien być montowany na ścianie lub suficie wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
- 14. Ciepło** - Produkt powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfer, piec lub inne.

# Przedni i tylny panel



1. Regulatory głośności
2. Selektory stref
3. Selektory wejścia wzmacniacza



1. Wejście wzmacniacza (amplitunera) A i B
2. Wyjścia głośnikowe do stref

(na rysunkach model TVS-4)

# Ustawienie ilości głośników

Selektor głośników współpracuje ze wszystkimi głośnikami z zakresu impedancji 4 do 8Ω, oraz źródłami audio (amplitunerami, wzmacniaczami, itp.) mogących współpracować z obciążeniami od 4 do 8Ω. Urządzenie dostarczone jest z ustawieniami fabrycznymi pozwalającymi dołączyć 1 parę głośników do każdej ze stref. Jeżeli planujesz użyć więcej niż 1 parę dla danej strefy, musisz zmienić ustawienia zworek umieszczonych we wnętrzu selektora głośników.

**Uwaga!** Przed zmianą ustawień impedancji upewnij się, że wszelkie podłączone urządzenia (wzmacniacze, głośniki) zostały odłączone. W przeciwnym przypadku podłączone urządzenia lub selektor głośników mogą ulec awarii. Może to być podstawą nie uznania gwarancji.

1. Określ ilość par głośników, które chcesz użyć do każdej ze stref. Pamiętaj, że maksymalna ilość głośników jaka może zostać podłączona do pojedynczej strefy wynosi 8 par (16 sztuk).
2. Odkręć śruby zabezpieczające górną pokrywę selektora głośników. Zdejmij pokrywę.
3. Wewnątrz znajdują się dwa 6-pinowe bloki zworek dla każdej ze stref, umieszczone za każdą z par autotransformatorów. Patrząc od frontu selektora głośników: 2 bloki zworek po lewej stronie odpowiadają Strefie 1 (Wyjście 1) - lewy blok odpowiedzialny jest za kanał lewy Strefy 1, prawy za kanał prawy Strefy 1. Patrząc w prawo kolejne bloki odpowiadają kolejnym strefom (2, 3, itd.) (patrz rys. 1).
4. Każdy blok zworek posiada 4 sekcje oznaczone X1, X2, X4 i X8. Ustawienie domyślne to X1 (zworka jest umieszczona na pinach 1 i 2) – system jest przygotowany do podłączenia 1 pary głośników dla każdej ze stref (patrz rys. 2).
5. Zmiana ustawień zworek:
  - a) Wybierz w tabeli odpowiednią kolumnę odpowiadającą ilości par głośników, które chcesz użyć (patrz tabela poniżej).

Ilość par głośników	1 para	2 pary	4 pary	8 pary
Ustawienie zworki	X1	X2	X4	X8

Jeżeli to konieczne usuń zworkę i umieść ją w odpowiedniej pozycji (X1, X2 itd.) dla każdego z kanałów.

- b) Możesz również wykorzystać tabele z następnej strony, aby ustawić odpowiednią impedancję - dopasowaną do minimalnej impedancji źródła i ilości par głośników, których chcesz użyć.
- Ustal minimalną impedancję źródła (sprawdź w specyfikacji) - następnie sprawdź odpowiednią pozycję w tabeli. Jeżeli źródło przewiduje współpracę z 6Ω obciążeniem, użyj tabeli 8Ω.
  - Ustal impedancję każdej z par głośników (sprawdź specyfikację);
  - Ustal całkowitą ilość par głośników 4Ω (wiersze w tabeli);
  - Ustal całkowitą ilość par głośników 8Ω (kolumny w tabeli);
  - Użyj wartości z odpowiedniego wiersza i kolumny, aby zastosować poprawne ustawienie zworek.

# Ustawienie ilości głośników

Impedancja dopasowana do wzmacniaczy przystosowanych do obciążeń 8Ω

		Pary głośników 8Ω								
		0	1	2	3	4	5	6	7	8
Pary głośników 4Ω	0		X1	X2	X4	X4	X8	X8	X8	X8
	1	X2	X4	X4	X8	X8	X8	X8	X8	
	2	X4	X8	X8	X8	X8				
	3	X8	X8	X8						
	4	X8								

Impedancja dopasowana do wzmacniaczy przystosowanych do obciążeń 4Ω

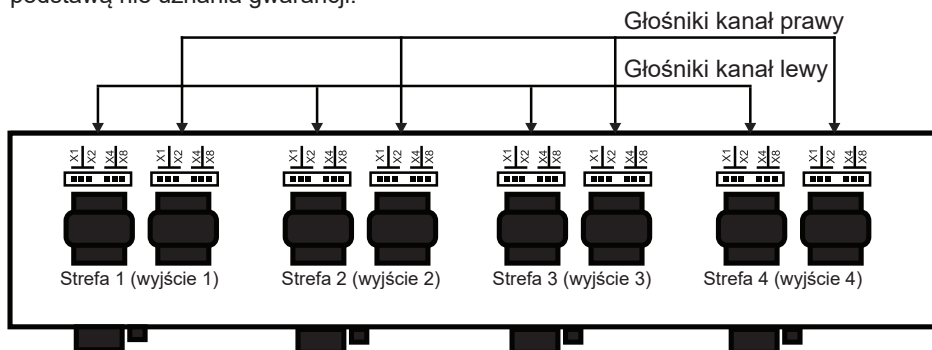
		Pary głośników 8Ω								
		0	1	2	3	4	5	6	7	8
Pary głośników 4Ω	0		X1	X1	X2	X2	X4	X4	X4	X4
	1	X1	X2	X2	X4	X4	X4	X4	X8	X8
	2	X2	X4	X4	X4	X4	X8	X8	X8	X8
	3	X4	X4	X4	X8	X8	X8	X8	X8	X8
	4	X4	X8	X8	X8	X8	X8	X8	X8	X8
	5	X8	X8	X8	X8	X8	X8			
	6	X8	X8	X8	X8	X8				
	7	X8	X8	X8						
	8	X8								

Jeżeli to konieczne usuń zworkę i umieść ją w odpowiedniej pozycji (X1, X2 itd.) dla każdego z kanałów. Pozycja dla obu kanałów w danej strefie powinna być taka sama.

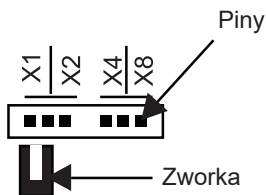
- Po zakończeniu zmian zamontuj pokrywę i przykręć ją śrubami. Selektor głośników jest teraz przygotowany do podłączenia głośników i źródeł audio.
- Dodatkowe ważne informacje:
  - Dla danego kanału pojedynczej strefy można użyć wyłącznie głośniki o tej samej impedancji (przykładowo głośniki 4, 6, 8Ω nie mogą być podłączone jednocześnie do kanału lewego strefy 1).
  - Impedancja i ilość głośników w lewym kanale może być inna niż w prawym kanale tej samej strefy (przykładowo 3 sztuki głośników 8Ω mogą być podłączone do lewego kanału strefy 1, a 2 sztuki głośników 4Ω do prawego kanału tej samej strefy itd.). Maksymalnie można podłączyć 16 pojedynczych głośników do każdej ze stref.
  - Źródła audio dopuszczające obciążenie 4/6Ω użyte z głośnikami 8Ω mogą powodować utratę mocy. Rekomendujemy wykorzystanie źródeł audio przeznaczonych do współpracy z głośnikami 8Ω (w przypadku ich użycia).
  - Większa ilość głośników podłączona do jednej strefy zwiększa prawdopodobieństwo strat mocy.

# Ustawienie ilości głośników

**Uwaga!** Podłączenie większej ilości głośników niż maksymalna przewidziana przez instrukcję i/lub głośników/źródeł audio spoza dozwolonego zakresu impedancji może prowadzić do uszkodzenia podłączonych urządzeń lub tego selektora. Może to być podstawą nie uznania gwarancji.



Rysunek 1 (model TVS-4)



Rysunek 2 (6-pinowy blok zworek)

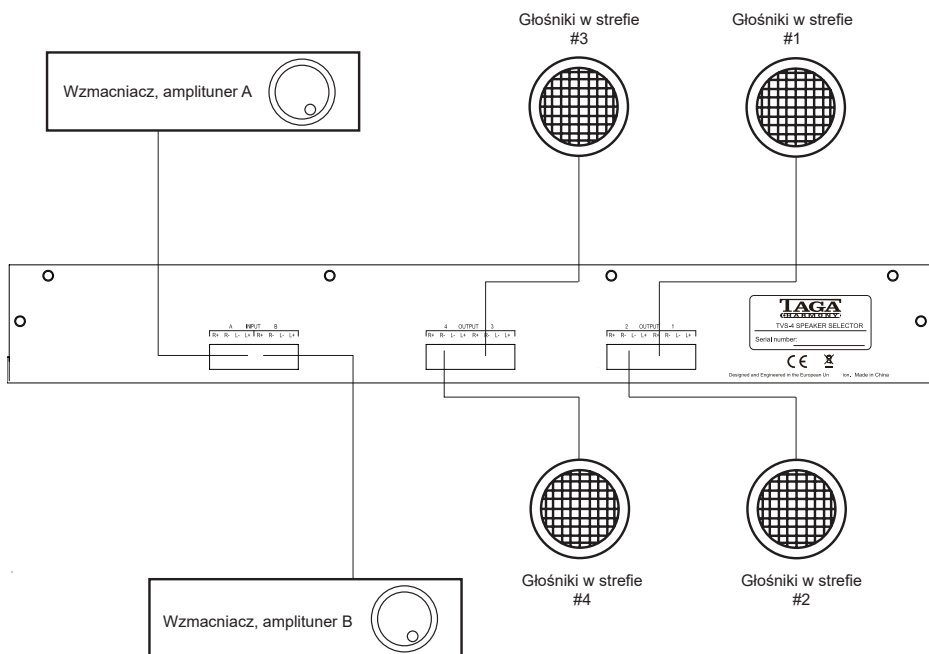
## **Podłączanie kabli głośnikowych do terminali**

Terminale głośnikowe akceptują przewody głośnikowe do 14 AWG. Kable głośnikowe 14 AWG są rekomendowane dla dłuższych połączeń (powyżej 20 metrów). Przy krótszych odległościach należy skorzystać z kabli 16 lub 18 AWG. Rekomendujemy pozostawienie około 150 cm luźnego kabla przy selektorze głośników, ułatwi to instalację i odpowiednie ustawienie. Nie używaj zszywek, gwoździ itp. ostrych narzędzi do zabezpieczenia kabli. Najlepsze efekty uzyskasz utrzymując kable głośnikowe z dala od innych przewodów elektrycznych.

Zwróć uwagę na odpowiednią polaryzację połączeń selektora głośników z terminalami wzmacniacza i głośników (CZERWONY + z +, CZARNY - z -). Przed połączeniem głośników upewnij się, że wzmacniacz jest odłączony od zasilania. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi wzmacniacza.



# Podłączenie źródeł audio i głośników



(na rysunku model TVS-4)

# Obsługa

---

1. Upewnij się, że źródło dźwięku (wzmacniacz, amplituner itp.) jest wyłączone.
2. Upewnij się, że regulator głośności na urządzeniu źródłowym jest ustawiony w pozycji minimum.
3. Upewnij się, że regulatory głośności selektora głośników są ustawione w pozycji minimum.
4. Wyłącz wszystkie strefy w selektorze głośników (selektory stref w górnym położeniu).
5. Używając kabli głośnikowych (nie dołączone do zestawu) podłącz źródło audio. Jeżeli używasz jednego wzmacniacza podłącz go do wejścia A zlokalizowanego na tylnym panelu selektora głośników. Jeżeli chcesz wykorzystać kolejny wzmacniacz dołącz go do wejścia B.
6. Używając kabli głośnikowych (nie dołączone do zestawu) podłącz głośniki do wybranych wyjść głośnikowych zlokalizowanych na tylnym panelu selektora głośników.
7. Włącz źródło audio i rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu.
8. Wybierz pożądane strefy (wciśnij odpowiedni przełącznik selektorów stref), te do których chcesz dostarczyć sygnał audio ze źródła.
9. Dla każdej ze stref możesz wybrać jedno z dwóch źródeł (wejścia A i B) używając selektora wejść (A/B) odpowiadającego każdej ze stref. Wciśnij przełącznik, aby użyć źródła podłączonego do wejścia A, wciśnij ponownie, aby użyć źródła podłączonego do wejścia B.
10. Wybierz poziom głośności źródła, oraz reguluj poziom głośności danej strefy przy pomocy regulatora głośności selektora głośników. Maksymalny poziom głośności jest definiowany przez maksymalne ustawienie głośności źródła.

**Uwaga!** Wysoki poziom głośności może uszkodzić wzmacniacz (amplituner), to urządzenie lub głośniki. Może to być podstawą nie uznania gwarancji.

**Uwaga!** Unikaj zwarcia kabli głośnikowych – może to uszkodzić wzmacniacz (amplituner), ten produkt lub głośniki. Może to być podstawą nie uznania gwarancji.

## **Selektory stref:**

ON: Wciśnij jeden z przełączników, aby przesyłać sygnał audio ze wzmacniacza (amplitunera) do głośników w odpowiadającej przełącznikowi strefie (pomieszczeniu).  
OFF: Wciśnij ponownie przełącznik, aby zakończyć transmisję sygnału (przełącznik w górnej pozycji).

## **Selektor wejść:**

A: Wciśnij przełącznik, aby przesyłać sygnał audio ze źródła (wzmacniacz, amplituner, itp.) podłączonego do wejścia A do głośników wybranej strefy.

B: Wciśnij przełącznik ponownie, aby przesyłać sygnał audio ze źródła (wzmacniacz, amplituner, itp.) podłączonego do wejścia B.

## **Regulator głośności:**

Każda ze stref posiada niezależny regulator głośności. Możesz dopasować poziom głośności każdej ze stref od minimum (pozycja gałki - przekręcona maksymalnie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) lub maksimum (pozycja gałki - przekręcona maksymalnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Maksymalny poziom określają ustawienia źródła wybranego dla danej strefy (Selektory stref).

---

**Zalecamy kontakt z profesjonalnym instalatorem lub dealerem w celu instalacji produktów TAGA Harmony.**

**Rekomendujemy użycie wysokiej jakości kabli i innych akcesoriów instalacyjnych TAGA Harmony.**

---



Produkt jest oznaczony znakiem pokazanym na rysunku po lewej.  
Dla użytkowników z EU (Unii Europejskiej):  
Ten produkt został przetestowany i stworzony zgodnie z wymaganiami  
Wspólnoty Europejskiej, dyrektywy:  
2014/30/EU.



### **WAŻNE!**

Produkt jest oznaczony znakiem pokazanym na rysunku po lewej.  
Dla użytkowników z EU (Unii Europejskiej):

Zgodnie z dyrektywą WEEE (Odpady elektryczne i elektroniczne),  
nie wyrzucaj tego produktu z odpadami domowymi lub komercyjnymi.  
Elektryczne i elektroniczne odpady powinny być składowane i poddawane  
recyklingowi zgodnie z przepisami i praktykami prawnymi danego kraju.  
Informacje o recyklingu tego produktu są dostępne u lokalnych władz,  
odbiorcy odpadów lub w sklepie w którym zakupiono urządzenie.

#### **TAGA EUROPA**

POLPAK POLAND Sp. z o.o.  
AL. JEROZOLIMSKIE 333A  
05-816 REGUŁY k/WARSZAWY, POLAND  
Email: [biuro@polpak.com.pl](mailto:biuro@polpak.com.pl)  
Internet: [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl)

**[www.TagHarmony.com](http://www.TagHarmony.com)**

# Notatki

---